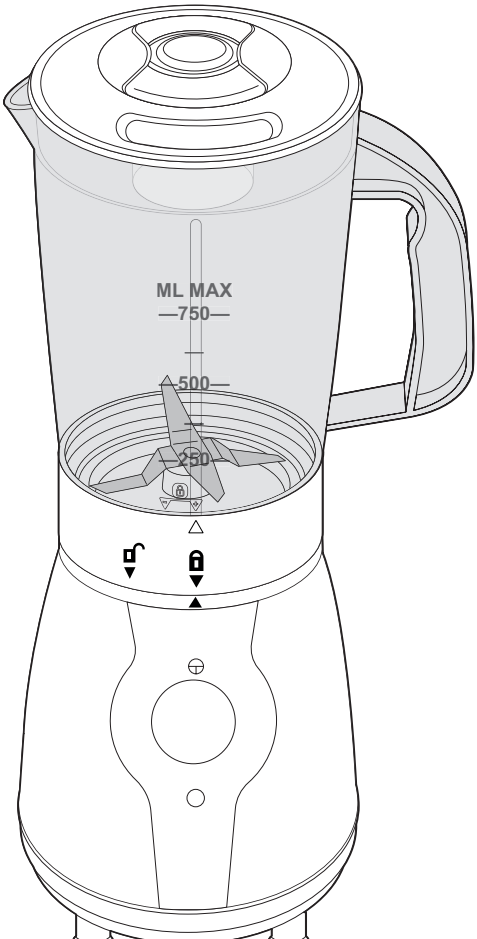
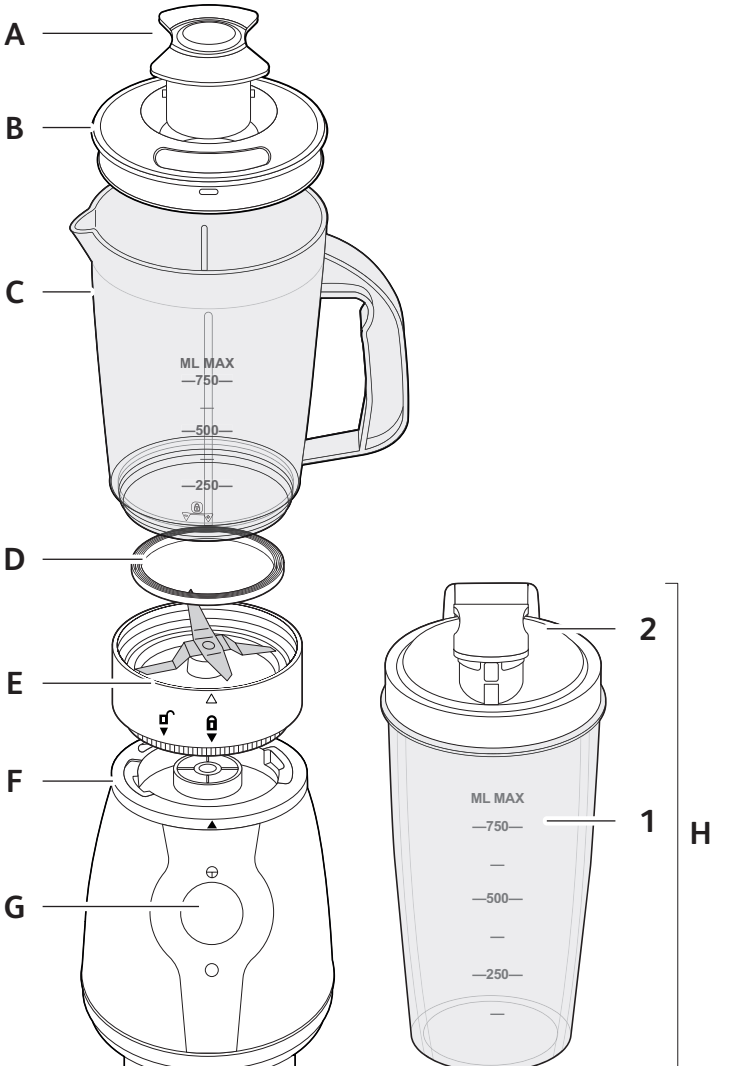
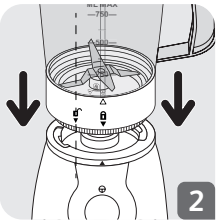
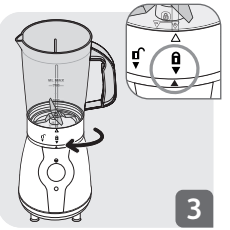

ML MAX
—750—
—500—
—250—


A
B
C
ML MAX
—750—
—500—
—250—
D
E
F
G
2
1
H
ML MAX
—750—
—500—
—250—

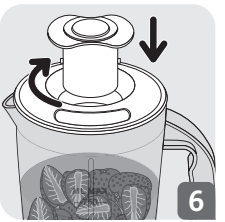

1

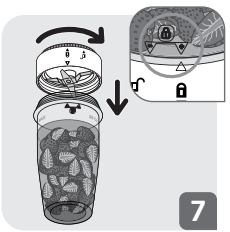

2

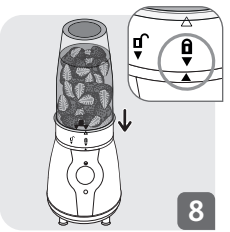

3

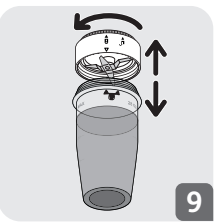

4


5


6


7


8


9


10

ATTENTION : Les précautions de sécurité font partie de l'appareil. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez-les dans un endroit accessible pour pouvoir les consulter ultérieurement.

DESCRIPTION

A Bouchon
B Couvercle
C Bol blender
D Joint
E Couteau
F Bloc moteur
G Bouton marche/arrêt
H Bouteille en plastique avec couvercle
H1 Bouteille en plastique
H2 Couvercle

SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ (E)

L'appareil ne peut pas être allumé si le bol blender **(C)** ou la bouteille **(H)** n'a pas été correctement placé et verrouillé sur le bloc moteur **(F)**.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE BLENDER

- Avant d'utiliser le blender pour la première fois, démontez et lavez toutes les pièces **(A, B, C, D, E, H)** avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle (sauf le bloc moteur **(F)**. Voir le chapitre « Nettoyage »). Rincez-les et séchez-les soigneusement.
- **ATTENTION : Les lames du couteau sont très tranchantes, manipulez-les avec précaution pendant l'utilisation et le nettoyage de votre appareil.**
- Retirez impérativement tous les éléments d'emballage avant d'utiliser le blender.

UTILISER L'APPAREIL

Le blender ne doit être utilisé que pour préparer des smoothies, des milk-shakes et des sauces, ou pour mélanger des ingrédients (soupes de légumes cuits, pâtes à crêpes ou à gaufre). Ne l'utilisez pas pour moudre des grains de café, des épices dures ou du sucre en morceaux.

1. Vissez la bouteille ou le bol sur le couteau en les tournant jusqu'à ce que la flèche blanche soit positionnée dans la zone de verrouillage entre les signes

moins et plus (Image 1).

2.1 Utiliser le bol de blender :

- Placez le bol de blender assemblé (C + D + E) sur le bloc moteur **(F)** en alignant la flèche avec le verrou ouvert. Tournez le bol dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le verrou fermé (Images 2 et 3).
- Mettez les ingrédients dans le bol blender **(C)** (Image 4).
- Verrouillez le couvercle **(B)** sur le bol blender **(C)** (Image 5).
- Insérez le bouchon **(A)** dans l'ouverture du couvercle **(B)** et tournez-le pour le verrouiller (Image 6).

2.2 Utiliser la bouteille :

- **Attention :** Ne mixez pas de liquides chauds.
- Mettez les ingrédients dans la bouteille **(H1)**.
- Vissez la bouteille sur le couteau **(D + E)** en tournant jusqu'à ce que la flèche blanche soit positionnée dans la zone de verrouillage entre les signes moins et plus (Image 7).
- Placez la bouteille assemblée (H + D + E) sur le bloc moteur **(F)** en alignant la flèche avec le verrou ouvert. Tournez la bouteille jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le verrou fermé. (Image 8)

3. Ne mettez jamais et ne mixez jamais dans l'appareil des liquides ou ingrédients dont la température est supérieure à 70 °C, attendez d'abord qu'ils refroidissent un peu.
   Le bol blender **(C)** et la bouteille en plastique **(H1)** ont une contenance MAXIMALE de 750 ml. Ne les remplissez pas avec des aliments ou des liquides au-delà de la marque MAX. Consultez le tableau ci-après pour connaître les quantités des recettes.
4. Branchez l'appareil et allumez-le en appuyant sur son bouton. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le mixage soit terminé. Le mixage s'arrête quand le bouton est relâché. Si plusieurs fois vous appuyez quelques secondes sur le bouton et le relâchez, vous pouvez utiliser la fonction Pulse. Le blender ne s'allume pas si la bouteille ou le bol de blender n'est pas correctement verrouillé.
5. Maintenez fermement l'appareil en place avec une main pendant l'utilisation. **Ne faites pas fonctionner l'appareil plus de 2 minutes d'affilée.**
6. Après avoir utilisé la bouteille :
   Quand vous avez terminé le mixage, retournez la bouteille de blender en sorte que le couteau **(D + E)** soit en haut, puis dévissez-le de la bouteille **(H)** (Image 9). Puis placez le couvercle de la bouteille **(H2)** (Image 10). Vous pouvez boire directement dans la bouteille du blender ou l'emportez avec vous.

Ingrédients	Quantités (Max)	Temps
Cocktail vitalité	140 g de carotte + 60 g de céleri + 60 g de banane + 330 g de jus d'orange + 2 glaçons	60s
Jus de pomme	150 g de pomme verte + 250 g de jus de pomme + 5 glaçons	30s
Soupe de carotte	240 g de carotte + 360 g d'eau	60s

Recommandations :

- Pour ajouter des ingrédients quand le blender est en fonctionnement, insérez-les dans l'ouverture d'insertion du couvercle **(B)**.
- Coupez les ingrédients en petits morceaux (15 x 15 mm environ) avant de les mettre dans le bol blender **(C)**. Ne mixez pas une grande quantité d'ingrédients en même temps.
- N'utilisez pas l'appareil pour moudre ou réduire en purée des aliments consistants (par exemple de la viande ou des pommes de terre) ou pour mixer des préparations épaisses (par exemple de la pâte à pain).

ATTENTION : Si des ingrédients restent coincés sur les lames, débranchez l'appareil, puis retirez-les avec une spatule.

L'appareil ne fonctionne que si le bol blender (C) ou la bouteille (H) est correctement verrouillé sur le couteau et si les deux pièces sont verrouillées sur le bloc moteur.

NETTOYAGE

- Débranchez le blender.
- Faites très attention quand vous manipulez le couteau **(D)**, car ses lames sont très coupantes.
- Essuyez le bloc moteur **(F)** avec un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- Ne trempez jamais le bloc moteur **(F)** dans de l'eau et ne le mettez jamais sous l'eau courante.
- Ne nettoyez jamais le bloc moteur **(F)** dans un lave-vaisselle.
- Pour faciliter le nettoyage, lavez toujours les pièces amovibles avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle immédiatement après utilisation.
- Le bol blender **(C)**, le couvercle **(B)**, le bouchon **(A)**, la bouteille en plastique et le couvercle **(H)** peuvent être nettoyés dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle, mais uniquement avec le programme « ECO » ou « LÉGÈREMENT SALE ».

¡ATENCIÓN! Las precauciones de seguridad son parte del aparato. Léalas atentamente antes de utilizar el nuevo aparato por primera vez. Guárdelas en un lugar accesible para poder consultarlas más adelante.

ES

DESCRIPCIÓN

A Tapón
B Tapa
C Bol de la batidora
D Junta
E Cuchillo
F Bloque del motor
G Botón de encendido/apagado
H Botella de plástico con tapa
H1 Botella de plástico
H2 Tapa

SISTEMA DE BLOQUEO DE SEGURIDAD (E)

No se puede encender el aparato si el bol de la batidora **(C)** o la botella **(H)** no se han colocado correctamente y bloqueado sobre el bloque del motor **(F)**.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ ESTA BATIDORA

- Antes de usar la batidora por primera vez, desmonte y lave todas las piezas **(A, B, C, D, E, H)** con agua caliente y líquido para la vajilla (excepto el bloque del motor **(F)**. Ver el capítulo "Limpieza"). Lávelas y séquelas con mucho cuidado.
- **¡ATENCIÓN! La hojas del cuchillo son muy afiladas, manipúlelas con precaución durante el uso y la limpieza del aparato.**
- Es imperativo que retire todos los elementos del embalaje antes de utilizar la batidora.

UTILIZAR EL APARATO

La batidora solo debe utilizarse para preparar smoothies, batidos y salsas, o para mezclar ingredientes (sopas de verduras cocidas, pastas de crepes o de gofres). No la utilice para moler granos de café, especias ni azúcar en pedazos.

1. Enrosque la botella o el bol sobre el cuchillo, girándolas hasta que

la flecha blanca quede posicionada en la zona de bloqueo, entre los signos menos y más (Imagen 1).

2.1 Utilizar el bol de la batidora:

- Coloque el bol de la batidora montado (C + D + E) sobre el bloque del motor **(F)**, alineando la flecha con el candado abierto. Gire el bol en sentido horario hasta que la flecha quede alineada con el candado cerrado (Imágenes 2 y 3).
- Ponga los ingredientes dentro del bol de la batidora **(C)** (Imagen 4).
- Enrosque la tapa **(B)** sobre el bol de la batidora **(C)** (Imagen 5).
- Introduzca el tapón **(A)** en la abertura de la tapa **(B)** y hágalo girar para bloquearlo (Imagen 6)

2.2 Utilizar la botella:

- **Atención:** No mezcle líquidos calientes.
- Eche los ingredientes dentro de la botella **(H1)**.
- Enrosque la botella sobre el cuchillo **(D + E)** girándola hasta que la flecha blanca esté posicionada en la zona de bloqueo entre los signos menos y más (Imagen 7).
- Coloque la botella montada (C + D + E) sobre el bloque del motor **(F)**, alineando la flecha con el candado abierto. Haga girar la botella hasta que la flecha quede alineada con el candado cerrado. (Imagen 8)

3. No introduzca ni mezcle nunca dentro del aparato líquidos o ingredientes a una temperatura superior a 70 °C, espere primero a que se enfríen un poco.
   El bol de la batidora **(C)** y la botella de plástico **(H1)** tienen una capacidad MÁXIMA de 750 ml. No lo llene con alimentos ni líquidos por encima de la marca MAX. Consulte la siguiente tabla para saber las cantidades de las recetas.
4. Enchufe el aparato y enciéndalo pulsando el botón. Mantenga el botón pulsado hasta que la mezcla haya terminado. El aparato para de mezclar cuando se suelta el botón. Para pulsar varias veces durante unos segundos el botón y luego soltarlo, puede usar la función Pulse. La batidora no se enciende si la botella o el bol de la batidora no está bien enroscado y bloqueados.
5. Durante el uso, mantenga el aparato firme en su sitio con una mano. **No haga funcionar el aparato más de 2 minutos seguidos.**
6. Después de usar la botella:
   Cuando termine la mezcla, haga girar la botella de modo que el cuchillo **(D + E)** esté arriba, luego desenrósquelo de la botella **(H)** (Imagen 9). Luego coloque la tapa de la botella **(H2)** (Imagen 10). Puede beber directamente de la botella de la batidora o llevársela a cualquier parte.

Ingredientes	Cantidades (Máx.)	Tiempo
Cóctel vitalidad	140 g de zanahoria + 60 g de apio + 60 g de banana + 330 g de zumo de naranja + 2 cubitos de hielo	60s
Zumo de manzana	150 g de manzana verde + 250 g de zumo de manzana + 5 cubitos de hielo	30s
Sopa de zanahoria	240 g de zanahoria + 360 g de agua	60s

Recomendaciones:

- Para añadir ingredientes cuando la batidos está en funcionamiento, introdúzcalos en la obtertura a este efecto, de la tapa **(B)**.
- Corte los ingredientes en pedacitos (cerca de 15 x 15 mm) antes de echarlos dentro del bol de la batidora **(C)**. No mezcle una gran cantidad de ingredientes a la vez.
- No utilice el aparato para moler ni reducir a puré alimentos consistentes (por ejemplo, carne o patatas) ni para mezclar preparados espesos (como por ejemplo masa para pan).

ATENCIÓN: Si quedan ingredientes atrapados en las cuchillas, desenchufe el aparato y retírelos con una espátula.

El aparato solo funciona si el bol de la batidora (C) o la botella (H) están correctamente bloqueados sobre el cuchillo y si ambas piezas están bien bloqueadas sobre el bloque del motor.

LIMPIEZA

- Desenchufe la batidora.
- Tenga mucho cuidado cuando manipule el cuchillo **(D)**, ya que las hojas son muy cortantes.
- Seque el bloque del motor **(F)** con un paño húmedo. Seque con cuidado.
- No sumerja jamás el bloque del motor **(F)** en agua ni lo ponga bajo el agua corriente.
- No limpie nunca el bloque del motor **(F)** dentro de un lavavajillas.
- Para facilitar la limpieza, lave siempre las piezas extraíbles con agua caliente y líquido para la vajilla de inmediato después de usarlas.
- El bol de la batidora **(C)**, la tapa **(B)**, el tapón **(A)**, la botella de plástico y la tapa **(H)** pueden limpiarse en la cesta superior de un lavavajillas, pero únicamente con el programa "ECO" o "POCO SUCIO".

CUIDADO: As precauções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as com atenção antes de usar o seu novo aparelho pela primeira vez. Guarde-as num local onde as possa encontrar e consultar posteriormente.

DESCRIÇÃO

A Tampa doseadora
B Tampa
C Copo liquidificador
D Vedante
E Unidade da lâmina
F Unidade do motor
G Botão de ligar
H Garrafa de plástico com tampa
H1 Garrafa de plástico
H2 Tampa

SISTEMA DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA (E)

Não é possível colocar o aparelho em funcionamento se o copo liquidificador **(C)** ou a garrafa **(H)** não estiverem colocados e devidamente encaixados na unidade do motor **(F)**.

ANTES DE USAR A SUA LIQUIDIFICADORA PELA PRIMEIRA VEZ

- Antes de usar a liquidificadora pela primeira vez, desmonte e lave todas as peças **(A, B, C, D, E, H)** com água quente e detergente líquido para a loiça (exceto a unidade do motor **(F)**. Consulte a secção "Limpeza"). Enxagúe e seque as peças cuidadosamente.
- **CUIDADO: As lâminas estão extremamente afiadas. Manuseie-as com cuidado durante a utilização ou limpeza do aparelho.**
- Certifique-se de que todo o material da embalagem é retirado antes de utilizar a liquidificadora.

USAR A LIQUIDIFICADORA

A liquidificadora só pode ser usada para preparações como smoothies, batidos e molhos, ou liquidificar ingredientes (sopas de legumes, massa para waffles e panquecas). Não use para processar grãos de café, especiarias rijas ou para picar açúcar.

1. Encaixe o copo ou garrafa na unidade da lâmina, rodando até que a seta branca fique na área de bloqueio entre os sinais de menos e mais (Imagem 1).

2.1 Usar o copo da liquidificadora:

- Coloque o conjunto do copo da liquidificadora **(C+D+E)** na unidade do motor **(F)**. A seta tem de coincidir com o cadeado aberto. Rode o copo no sentido dos ponteiros do relógio até que a seta fique virada para o cadeado fechado. (Imagem 2+3).
- Coloque os ingredientes no copo da liquidificadora **(C)** (Imagem 4).
- Fixe a tampa **(B)** no copo da liquidificadora **(C)** (Imagem 5).
- Coloque a tampa doseadora **(A)** na abertura da tampa **(B)** e rode para fixar no respetivo lugar. (Imagem 6).

2.2 Usar a garrafa:

- **Cuidado:** Não triture líquidos quentes.
- Coloque os ingredientes na garrafa **(H1)**.
- Feche a garrafa com o conjunto da lâmina **(D+E)** enroscando até que a seta branca fique na área de bloqueio entre os sinais mais e menos (Imagem 7).
- Coloque a garrafa **(H+D+E)** na unidade do motor **(F)**, de modo a que a seta fique virada para o cadeado aberto. Rode a garrafa até que a seta fique virada para o cadeado fechado. (Imagem 8)

3. Nunca adicione nem processe líquidos ou ingredientes cuja temperatura seja superior a 70 °C. Em vez disso, arrefeça-os ligeiramente primeiro. O copo da liquidificadora **(C)** e a garrafa de plástico **(H1)** têm uma capacidade máxima de 750 ml. Não encha com alimentos ou líquidos para além da marca MAX. Consulte a tabela em baixo quanto às quantidades das receitas.
4. Ligue o aparelho à corrente e coloque-o em funcionamento premindo o botão. Prima o botão até obter o resultado desejado. O aparelho para quando deixar de premir o botão. Prima o botão por fases para dar algum impulso. A liquidificadora não funciona se o copo da liquidificadora não estiver devidamente encaixado.
5. Segure firmemente o aparelho com uma mão durante o funcionamento. **Não use continuamente durante mais de 2 minutos.**
6. Após utilizar a garrafa:
   Quando terminar a preparação, rode a garrafa, de modo a que a unidade da lâmina **(D+E)** fique virada para cima, e depois desenrosque-a da garrafa **(H)** (Imagem 9). A seguir, coloque a tampa da garrafa **(H2)** (Imagem 10). A garrafa está pronta a ser utilizada ou para levar consigo.

Ingredientes	Quantidades (Máx)	Tempo
Cocktail Vitalidade	140 g de cenouras + 60 g de aipo + 60 g de banana + 330 g de sumo de laranja + 2 cubos de gelo	60s
Sumo de maçã	150 g de maçã verde + 250 g de sumo de maçã + 5 cubos de gelo	30s
Sopa de cenoura	240 g de cenouras + 360 g de água	60s

Recomendações:

- Para adicionar ingredientes enquanto a liquidificadora estiver a ser utilizada, insira-os através do orifício na tampa **(B)**.
- Corte os ingredientes em pedaços pequenos (cerca de 15 mm x 15 mm) antes de os colocar no copo da liquidificadora **(C)**. Não processe uma grande quantidade de ingredientes em simultâneo.
- Não use o produto para triturar ou picar alimentos rijos (ex.: Batatas ou carnes), ou para misturar preparações espessas (ex.: Massa de bolo).

CUIDADO: Se os ingredientes ficarem presos nas lâminas, retire a ficha da tomada e depois retire os ingredientes com uma espátula.
O produto não funciona enquanto o copo da liquidificadora (C) ou a garrafa (H) não estiver devidamente encaixados no conjunto da lâmina e ambas as partes estiverem fixadas no devido lugar na base.

LIMPEZA

- Retire a ficha da tomada.
- Manuseie as lâminas **(D)** com cuidado, pois estão muito afiadas.
- Limpe a unidade do motor **(F)** com um pano ligeiramente embebido em água. Seque cuidadosamente.
- Nunca mergulhe a unidade do motor **(F)** em água, nem a coloque debaixo de água corrente.
- Nunca coloque a unidade do motor dentro da máquina de lavar loiça.
- Para facilitar a limpeza, lave sempre as peças amovíveis com água quente e detergente líquido para a loiça imediatamente após a utilização.
- O copo da liquidificadora **(C)**, a tampa **(B)**, a tampa doseadora **(A)** e a garrafa de plástico com tampa **(H)** podem ser lavados na máquina de lavar loiça no cesto superior, usando apenas o programa "ECO" ou "POUCO SUJO".

ATTENZIONE! Le avvertenze di sicurezza fanno parte dell'apparecchio. Leggerle attentamente prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle in un luogo accessibile per poterle consultare ulteriormente.

DESCRIZIONE

A Tappo
B Coperchio
C Caraffa
D Guarnizione
E Lama
F Blocco motore
G Pulsante di avvio/arresto
H Bottiglia in plastica con coperchio
H1 Bottiglia in plastica
H2 Coperchio

SISTEMA DI BLOCCAGGIO DI SICUREZZA (E)

L'apparecchio non si avvia se la caraffa **(C)** o la bottiglia **(H)** non sono posizionate e bloccate correttamente sul blocco motore **(F)**.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- Prima di usare il frullatore per la prima volta, disassemblare e lavare tutti i componenti **(A, B, C, D, E, H)** ad eccezione del blocco motore **(F)** con acqua calda e detersivo per piatti. Consultare il capitolo "Pulizia". Risciacquarli e asciugarli attentamente.
- **ATTENZIONE! Le lame del frullatore sono molto taglienti; manipolarle con attenzione durante l'uso e la pulizia dell'apparecchio.**
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di usare il frullatore.

UTILIZZO

Il frullatore deve essere usato esclusivamente per preparare frullati, frappé e salse, o per mescolare alimenti (minestroni di verdura, pastella per crêpe o frittelle). Non usarlo per macinare chicchi di caffè, spezie dure o zollette di zucchero.

1. Avvitare la bottiglia o la caraffa sulla lama finché la freccia bianca non si posiziona nella zona di bloccaggio, tra i segni meno e più (Figura 1).

2.1 Utilizzo della caraffa frullatore.

- Posizionare la caraffa assemblata del frullatore (C + D + E) sul blocco motore **(F)** allineando la freccia con il simbolo del lucchetto aperto. Ruotare la caraffa in senso orario finché la freccia non è allineata con il simbolo del lucchetto chiuso (Figure 2 e 3).
- Versare gli ingredienti nella caraffa **(C)** (Figura 4).
- Fissare il coperchio (b) sulla caraffa **(C)** (Figura 5).
- Inserire il tappo **(A)** nell'apertura del coperchio **(B)** e ruotarlo per bloccarlo (Figura 6).

2.2 Utilizzo della bottiglia

- **Attenzione!** Non miscelare liquidi caldi.
- Versare gli ingredienti nella bottiglia **(H1)**.
- Avvitare la bottiglia sulla lama **(D + E)** finché la freccia bianca non si posiziona nella zona di bloccaggio, tra i segni meno e più (Figura 7).
- Posizionare la bottiglia assemblata (H + D + E) sul blocco motore **(F)** allineando la freccia con il simbolo del lucchetto aperto. Ruotare la bottiglia finché la freccia non è allineata con il simbolo del lucchetto chiuso (Figura 8).

3. Non versare e non miscelare nell'apparecchio liquidi o ingredienti la cui temperatura è superiore a 70 °C; attendere che si raffreddino.
   La caraffa del frullatore **(C)** e la bottiglia in plastica **(H1)** hanno una capacità MASSIMA di 750 ml. Non riempirli con alimenti o liquidi oltre la tacca MAX. Consultare la tabella riportata di seguito per le quantità massime.
4. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e avviarlo premendo il pulsante. Tenere premuto il pulsante fino al termine della miscelazione. La miscelazione si arresta al rilascio del pulsante. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante per utilizzare la funzione a impulsi. Il frullatore non si avvia se la bottiglia o la caraffa non sono bloccate correttamente.
5. Tenere l'apparecchio saldamente con una mano durante l'uso. **Non lasciare in funzione l'apparecchio per più di 2 minuti consecutivi.**
6. Dopo aver usato la bottiglia
   Al termine della miscelazione, capovolgere la bottiglia affinché la lama **(D + E)** si trovi in alto, quindi svitarla dalla bottiglia **(H)** (Figura 9). Quindi posizionare il coperchio della bottiglia **(H2)** (Figura 10). È possibile bere direttamente dalla bottiglia o portarla con sé.

Ingredienti	Quantità (max)	Tempo
Cocktail vitalità	140 g di carote + 60 g di sedano + 60 g di banane + 330 g di succo d'arancia + 2 cubetti di ghiaccio	60 s
Succo di mela	150 g di mela verde + 250 g di succo di mela + 5 cubetti di ghiaccio	30 s
Zuppa di carote	240 g di carote + 360 g d'acqua	60 s

Raccomandazioni

- Per aggiungere altri ingredienti quando il frullatore è in funzione, inserirli nell'apposita apertura sul coperchio **(B)**.
- Tagliare gli ingredienti a pezzetti (15 x 15 mm circa) prima di versarli nella caraffa **(C)**. Non miscelare una grande quantità di alimenti in una volta sola.
- Non usare l'apparecchio per macinare o ridurre in polpa alimenti consistenti (ad esempio carne o patate) o per miscelare preparazioni dense (ad esempio impasto per pane).

ATTENZIONE! Se parte della miscela rimane incollata alla lama, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e rimuoverla con una spatola. L'apparecchio si avvia esclusivamente se la caraffa (C) o la bottiglia (H) sono bloccate correttamente sulla lama e se i due componenti sono bloccati sul blocco motore.

PULIZIA

- Scollegare il frullatore dalla rete elettrica.
- Prestare attenzione durante la manipolazione delle lame **(D)**, perché sono molto taglienti.
- Pulire il blocco motore **(F)** con un panno umido. Asciugarlo attentamente.
- Non immergere mai il blocco motore **(F)** nell'acqua e non lavarlo sotto l'acqua corrente.
- Non lavare il blocco motore **(F)** in lavastoviglie.
- Per facilitare la pulizia, lavare sempre i componenti removibili dopo l'uso con acqua calda e detersivo per piatti.
- La caraffa **(C)**, il coperchio **(B)**, il tappo **(A)**, la bottiglia in plastica e il coperchio **(H)** possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore, ma esclusivamente con il programma "ECO" o "LEGGERMENTE SPORCO".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι προφυλάξεις ασφαλείας είναι αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος. Διαβάστε τες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη νέα σας συσκευή. Φυλάξτε τες σε εύκολα προσβάσιμη θέση για να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A Πώμα
B Καπάκι
C Δοχείο μπλέντερ
D Τσιμούχα
E Μαχαίρι
F Μονάδα μοτέρ
G Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
H Πλαστική φιάλη με καπάκι
H1 Πλαστική φιάλη
H2 Καπάκι

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (E)

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή δεν έχει ασφαλίσει σωστά το δοχείο του μπλέντερ **(C)** ή η φιάλη **(H)** στο μοτέρ **(F)**.

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

- Πριν χρησιμοποιήσετε πρώτη φορά το μπλέντερ, αποσυναρμολογήστε και πλύνετε όλα τα εξαρτήματα **(A, B, C, D, E, H)** με ζεστό νερό και υγρό πιάτων (εκτός από τη μονάδα του μοτέρ **(F)**. Βλ. ενότητα «Καθαρισμός»). Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα και σκουπίστε τα καλά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λάμες του μαχαιριού είναι πολύ κοφτερές, χειριστείτε τες προσεκτικά κατά τη χρήση και τον καθαρισμό της συσκευής.**
- Αφαιρέστε οπωσδήποτε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Χρησιμοποιήστε το μπλέντερ μόνο για να ετοιμάσετε smoothies, μιλκσέικ και σάλτσες, ή για να αναμείξετε υλικά (πολτοποίηση μαγειρεμένων λαχανικών, μείγματα για κρέπες ή βάφλες). Μην το χρησιμοποιήσετε για να αλέσετε κόκκους καφέ, σκληρά μπαχαρικά ή ζάχαρη σε κύβους.

1. Βιδώστε τη φιάλη ή το δοχείο του μπλέντερ στο μαχαίρι, μέχρι να βρεθεί το

λευκό βέλος στην περιοχή ασφάλισης ανάμεσα στις ενδείξεις συν και πλην (Εικόνα 1).

2.1 Χρήση του δοχείου του μπλέντερ:

- Τοποθετήστε το συναρμολογημένο δοχείο του μπλέντερ (C + D + E) στη μονάδα του μοτέρ **(F)**, ευθυγραμμίζοντας το βέλος με το ανοικτό λουκέτο. Βιδώστε το δοχείο του μπλέντερ δεξιόστροφα, μέχρι να ευθυγραμμιστεί το βέλος με το κλειστό λουκέτο (Εικόνες 2 και 3).
- Τοποθετήστε τα υλικά στο δοχείο του μπλέντερ **(C)** (Εικόνα 4).
- Βιδώστε το καπάκι **(B)** στο δοχείο του μπλέντερ **(C)** (Εικόνα 5).
- Τοποθετήστε το πώμα **(A)** στο άνοιγμα που υπάρχει στο καπάκι **(B)** και βιδώστε το πώμα για να ασφαλίσει (Εικόνα 6).

EL

2.2 Χρήση της φιάλης:

- **Προσοχή:** Μην αναμειγνύετε ζεστά υγρά.
- Τοποθετήστε τα υλικά στη φιάλη **(H1)**.
- Βιδώστε τη φιάλη στο μαχαίρι **(D + E)**, μέχρι να βρεθεί το λευκό βέλος στην περιοχή ασφάλισης ανάμεσα στις ενδείξεις συν και πλην (Εικόνα 7).
- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη φιάλη (H + D + E) στη μονάδα του μοτέρ **(F)**, ευθυγραμμίζοντας το βέλος με το ανοικτό λουκέτο. Βιδώστε τη φιάλη, μέχρι να ευθυγραμμιστεί το βέλος με το κλειστό λουκέτο. (Εικόνα 8)

3. Μην τοποθετείτε και μην αναμειγνύετε ποτέ μέσα στη συσκευή υγρά ή υλικά με θερμοκρασία πάνω από 70 °C. Περιμένετε πρώτα να κρυώσουν λίγο.
   Το δοχείο του μπλέντερ **(C)** και η πλαστική φιάλη **(H1)** έχουν ΜΕΓΙΣΤΗ χωρητικότητα 750 ml. Μην τα γεμίζετε με στερεά ή υγρά υλικά πάνω από την ένδειξη MAX. Ανατρέξτε στον ακόλουθο πίνακα για τις ποσότητες διαφόρων συνταγών.
4. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την πατώντας το κουμπί. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι να ολοκληρωθεί η ανάμειξη. Η ανάμειξη σταματά όταν αφήνετε το κουμπί. Για να χρησιμοποιήσετε την παλμική λειτουργία, κρατήστε επανειλημμένα πατημένο το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα και αφήστε το. Το μπλέντερ δεν ενεργοποιείται αν δεν έχει ασφαλίσει καλά η φιάλη ή το δοχείο.
5. Κατά τη χρήση, συγκρατείτε σταθερά τη συσκευή στη θέση της με το ένα χέρι. **Μην λειτουργείτε τη συσκευή πάνω από 2 λεπτά συνεχόμενα.**
6. Αφού χρησιμοποιήσετε τη φιάλη:
   Αφού τελειώσει η ανάμειξη, αναποδογυρίστε τη φιάλη έτσι ώστε το μαχαίρι **(D + E)** να βρίσκεται από πάνω και μετά ξεβιδώστε τη φιάλη **(H)** (Εικόνα 9). Κατόπιν, τοποθετήστε το καπάκι στη φιάλη **(H2)** (Εικόνα 10). Μπορείτε να πιείτε απευθείας από τη φιάλη του μπλέντερ ή να την μεταφέρετε μαζί σας.

Υλικά	Ποσότητες (Max)	Χρόνος
Δυναμωτικό κοκτέιλ	140 g καρότα + 60 g σέλερι + 60 g μπανάνες + 330 g χυμός πορτοκάλι + 2 παγάκια	60s
Χυμός μήλου	150 g πράσινα μήλα + 250 g χυμός μήλου + 5 παγάκια	30s
Καροτόζουμο	240 g καρότα + 360 g νερό	60s

Συστάσεις:

- Για να προσθέσετε υλικά ενώ λειτουργεί το μπλέντερ, τοποθετήστε τα από το άνοιγμα στο καπάκι **(B)**.
- Κόψτε τα υλικά σε μικρά κομμάτια (15 x 15 mm περίπου) πριν τα τοποθετήσετε στο δοχείο του μπλέντερ **(C)**. Μην αναμειγνύετε μεγάλη ποσότητα υλικών ταυτόχρονα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αλέσετε ή να κάνετε πουρέ στερεά τρόφιμα (π.χ., κρέας ή πατάτες) ή για να αναμείξετε παρασκευές πυκνής σύστασης (π.χ., ζύμη για ψωμί).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν κολλήσουν τεμάχια τροφίμων στις λάμες, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και μετά απομακρύνετε τα τεμάχια με τη σπάτουλα.

Η συσκευή δεν λειτουργεί αν το δοχείο του μπλέντερ (C) ή η φιάλη (H) δεν έχουν ασφαλίσει σωστά στο μαχαίρι και αν τα δύο μέρη δεν έχουν ασφαλίσει στο μοτέρ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Βγάλτε το μπλέντερ από την πρίζα.
- Προσέξτε όταν αγγίζετε το μαχαίρι **(D)**, γιατί οι λάμες είναι πολύ κοφτερές.
- Καθαρίστε τη μονάδα του μοτέρ **(F)** με ένα υγρό πανί. Σκουπίστε την καλά.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη μονάδα του μοτέρ **(F)** σε νερό ούτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην πλύνετε ποτέ τη μονάδα του μοτέρ **(F)** στο πλυντήριο πιάτων.
- Για ευκολότερο καθαρισμό, ξεπλένετε πάντα τα αφαιρούμενα εξαρτήματα με ζεστό νερό και υγρό πιάτων αμέσως μετά τη χρήση.
- Το δοχείο του μπλέντερ **(C)**, το καπάκι **(B)**, το πώμα **(A)**, η πλαστική φιάλη και το καπάκι **(H)** μπορούν να πλυθούν στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων, αλλά μόνο στο πρόγραμμα «ECO» ή στο πρόγραμμα για ελαφρώς ακάθαρτα σκεύη.

OPGELET: de veiligheidsmaatregelen maken deel uit van dit apparaat. Lees ze zorgvuldig door voordat u uw nieuwe apparaat in gebruik neemt. Bewaar ze op een veilige plaats voor latere raadpleging.

BESCHRIJVING

A Dop
B Deksel
C Blenderkan
D Afdichtingsring
E Meseenheid
F Motoreenheid
G Aan/uit-knop
H Kunststof fles met deksel
H1 Kunststof fles
H2 Deksel

VEILIGHEIDSVERGRENDELING (E)

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld als de blenderkan **(C)** of de fles **(H)** niet juist op de motoreenheid **(F)** is geplaatst en vastgezet.

VOOR INGEBRUIKNAME VAN UW BLENDER

- Voordat u de blender voor de eerste keer gebruikt, haal alle onderdelen **(A, B, C, D, E, H)** uit elkaar en was ze in een warm sopje (uitgezonderd de motoreenheid **(F)**. Zie " Reiniging " §). Spoel en veeg de onderdelen grondig droog.
- **OPGELET: de messen zijn zeer scherp, wees voorzichtig wanneer u uw apparaat reinigt of onderhoudt.**
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u de blender gebruikt.

DE BLENDER GEBRUIKEN

De blender is alleen bestemd voor het bereiden van smoothies, milkshakes en sauzen of het mengen van ingrediënten (gekookte groentesoepen, wafel- en pannekoekenbeslag). Gebruik het niet voor het malen van koffiebonen, harde specerijen of suiker.

1. Schroef de kan of de fles op de meseenheid vast door het te draaien totdat de witte pijl zich tussen het min en plus teken van de vergrendelingszone bevindt (Afb 1)

2.1 De blenderkan gebruiken:

- Breng de volledige blenderkan **(C+D+E)** aan op de motoreenheid **(F)** zodat de pijl overeenstemt met het open slot. Draai de kan met de klok mee totdat de pijl overeenstemt met het gesloten slot. (Afb. 2+3).
- Doe de ingrediënten in de blenderkan **(C)** (Afb. 4).
- Zet het deksel **(B)** vast op de blenderkan **(C)** (Afb. 5).
- Breng de dop **(A)** aan in de opening van het deksel **(B)** en draai de dop om het vast te zetten. (Afb. 6).

2.2 De fles gebruiken:

- **Opgelet:** Meng geen hete vloeistoffen.
- Doe de ingrediënten in de fles **(H1)**.
- Dicht de fles af met het mesgedeelte **(D+E)** door ze aan elkaar vast te schroeven totdat de witte pijl zich tussen het min en plus teken van de vergrendelingszone bevindt (Afb 7).
- Breng de fles **(H+D+E)** aan op de motoreenheid **(F)** zodat de pijl met het open slot overeenstemt. Draai de fles totdat de pijl overeenstemt met het gesloten slot. (Afb. 8)

3. Verwerk of voeg nooit vloeistoffen of ingrediënten toe met een temperatuur hoger dan 70°C. Laat ze eerst lichtjes afkoelen.
   De blenderkan **(C)** en de kunststof fles **(H1)** hebben een inhoud van MAXIMUM 750ml. Overschrijd nooit het aangegeven MAX teken. Raadpleeg onderstaande tabel voor de juiste hoeveelheden.
4. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in door op de knop te drukken. Houd de knop ingedrukt totdat het mengproces is voltooid Het mengen stopt zodra de knop wordt losgelaten. Duw de knop herhaaldelijk snel in en laat los voor een pulswerking. De blender werkt niet wanneer de blenderkan of fles niet juist is vastgemaakt.
5. Houd het apparaat tijdens de werking stevig vast met één hand. **Gebruik het apparaat maximum 2 minuten ononderbroken.**
6. Na gebruik van de fles:
   Na het mengen, draai de blenderfles rechtop zodat de meseenheid **(D+E)** zich aan de bovenkant bevindt en schroef het vervolgens los van de fles **(H)** (Afb.9). Breng vervolgens het deksel **(H2)** aan (Afb.10). U kunt rechtstreeks uit de blenderfles drinken of deze met u meenemen.

Ingrediënten	Hoeveelheid (Max)	Tijd
Vitaliteitscocktail	140 g wortelen + 60 g knolselderie + 60 g banaan + 330 g sinaasappelsap + 2 ijsblokjes	60s
Appelsap	150 g groene appel + 250 g appelsap + 5 ijsblokjes	30s
Wortelsoep	240 g wortelen + 360 g water	60s

Aanbevelingen:

- Om tijdens de werking van de blender ingrediënten toe te voegen, breng ze aan via de opening in het deksel **(B)**.
- Snij de ingrediënten in kleine stukken (circa 15mm x 15mm) voordat u ze in de blenderkan **(C)** doet. Verwerk geen grote hoeveelheid ingrediënten in één keer.
- Gebruik het product niet voor het pureren of malen van zware levensmiddelen (bijv. aardappelen of vlees) of het roeren van dikke mengsels (bijv. deeg).

OPGELET: Als de ingrediënten aan de messen kleven, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder ze met een spatel.

Het product werkt alleen wanneer de blenderkan (C) of de fles (H) juist aan het mesgedeelte is vastgemaakt en beide delen op de juiste plaats op het voetstuk zijn vergrendeld.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Wees voorzichtig wanneer u de messen **(D)** hanteert, ze zijn zeer scherp.
- Maak de motoreenheid **(F)** schoon met een vochtige doek. Veeg vervolgens droog.
- Was de motoreenheid **(F)** nooit in water of onder stromend water.
- Maak de motoreenheid nooit schoon in de vaatwasmachine.
- Voor een eenvoudige reiniging, was de afneembare onderdelen onmiddellijk na gebruik in een warm sopje.
- De blenderkan **(C)**, het deksel **(B)**, de dop **(A)** en de kunststof fles met het deksel **(D)** kunnen in de bovenste korf van de vaatwasmachine op het “ECO” of “LICHT BEVUILD” programma worden gewassen.

ACHTUNG: Die Sicherheitshinweise gehören zum Gerät. Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam vor dem erstmaligen Gebrauch Ihres neuen Gerätes. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise griffbereit zum Nachlesen auf.

BESCHREIBUNG

A Verschluss
B Deckel
C Mixerbehälter
D Dichtung
E Messer
F Motorblock
G Ein-/Aus-Taste
H Kunststoff-Flasche mit Deckel
H1 Flasche aus Kunststoff
H2 Deckel

SICHERHEITSVERRIEGELUNG (E)

Das Gerät lässt sich erst einschalten, wenn der Mixerbehälter **(C)** oder die Flasche **(H)** korrekt auf dem Motorblock **(F)** platziert und fixiert sind.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IHRES MIXERS

- Bevor Sie den Mixer zum ersten Mal benutzen, nehmen Sie alle Elemente **(A, B, C, D, E, H)** ab und waschen Sie diese mit heißem Wasser und Geschirrspülmittel ab (ohne den Motorblock **(F)**, siehe Abschnitt „Reinigung"). Die Elemente gründlich abspülen und abtrocknen.
- **ACHTUNG: Die Klingen des Messers sind sehr scharf. Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Messer bei der Benutzung und Reinigung Ihres Gerätes anfassen.**
- Vor dem Gebrauch des Mixers müssen sämtliche Verpackungselemente entfernt werden.

BENUTZUNG DES GERÄTES

Der Mixer darf nur zur Zubereitung von Smoothies, Milchshakes und Soßen oder zum Mischen von Zutaten (Suppen mit bereits gegartem Gemüse, Pfannkuchen- oder Waffelteige) verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mahlen von Kaffeebohnen, harten Gewürzen oder Würfelzucker.

1. Schrauben Sie die Flasche oder den Mixerbehälter auf das Messer, indem Sie ihn drehen, bis der weiße Pfeil sich in dem Verriegelungsbereich zwischen dem Minus- und Pluszeichen befindet(Abbildung 1).

2.1 Benutzung des Mixerbehälters:

- Setzen Sie den zusammengesetzten Mixerbehälter (C + D + E) auf den Motorblock **(F)**, indem Sie den Pfeil auf das offene Schloss ausrichten. Drehen Sie den Behälter im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil auf das geschlossene Schloss zeigt(Abbildung 2 und 3).
- Geben Sie die Zutaten in den Mixerbehälter **(C)** (Abbildung 4).
- Verschließen Sie den Mixerbehälter **(C)** mit dem Deckel **(B)** (Abbildung 5).
- Stecken Sie den Verschluss **(A)** in die Öffnung des Deckels **(B)** und drehen Sie ihn, um ihn festzuschrauben (Abbildung 6).

2.2 Benutzung der Flasche:

- **Achtung:** Mixen Sie keine heißen Flüssigkeiten.
- Geben Sie die Zutaten in die Flasche **(H1)**.
- Schrauben Sie die Flasche auf das Messer **(D + E)**, indem Sie diese drehen, bis der weiße Pfeil sich in dem Verriegelungsbereich zwischen dem Minus- und Pluszeichen befindet(Abbildung 7).
- Setzen Sie die zusammengesetzte Flasche (H + D + E) auf den Motorblock **(F)**, indem Sie den Pfeil auf das offene Schloss ausrichten. Drehen Sie die Flasche, bis der Pfeil auf das geschlossene Schloss zeigt. (Abbildung 8)

3. Niemals Flüssigkeiten oder Zutaten, deren Temperatur mehr als 70 °C beträgt, in das Gerät geben oder mixen. Warten Sie, bis die Flüssigkeiten oder Zutaten sich etwas abgekühlt haben.
   Der Mixerbehälter **(C)** und die Flasche aus Kunststoff **(H1)** haben ein Fassungsvermögen von maximal 750 ml. Füllen Sie Lebensmittel oder Flüssigkeiten nur bis zur MAX-Markierung ein. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie Mengenangabe für Rezepte.
4. Verbinden Sie das Gerät mit einer Netzsteckdose und schalten Sie es durch Drücken der Taste ein. Halten Sie die Taste gedrückt, bis der Mixvorgang abgeschlossen ist. Wenn Sie die Taste loslassen, bricht der Mixvorgang ab. Wenn Sie die Taste mehrmals einige Sekunden gedrückt halten und loslassen, können Sie die Pulse-Funktion nutzen. Der Mixer schaltet sich nicht ein, wenn die Flasche oder der Mixerbehälter nicht korrekt fixiert sind.
5. Halten Sie das Gerät gut mit einer Hand während des Gebrauchs fest. **Lassen Sie das Gerät nicht länger als zwei Minuten ununterbrochen laufen.**
6. Nach der Verwendung der Flasche:
   Wenn Sie die Mischung fertig gemixt haben, drehen Sie die Flasche des Mixers um, sodass das Messer **(D + E)** sich oben befindet. Schrauben Sie dann die Flasche **(H)** ab (Abbildung 9). Verschließen Sie die Flasche anschließend mit ihrem Deckel **(H2)** (Abbildung 10). Sie können gleich aus der Flasche des Mixers trinken oder sie mitnehmen.

Zutaten	Höchstmengen	Dauer
Vital-Cocktail	140 g Karotten + 60 g Sellerie + 60 g Banane + 330 g Orangensaft + 2 Eiswürfel	60 s
Apfelsaft	150 g grüne Äpfel + 250 g Apfelsaft + 5 Eiswürfel	30 s
Karottensuppe	240 g Karotten + 360 g Wasser	60 s

Empfehlungen:

- Um Zutaten in den Mixer zu geben, während der Mixer in Betrieb ist, stecken Sie diese durch die Einfüllöffnung im Deckel **(B)**.
- Schneiden Sie die Zutaten in kleine Stücke (ungefähr 15 x 15 mm), bevor Sie diese in den Mixerbehälter **(C)** geben. Verarbeiten Sie niemals eine große Menge Zutaten gleichzeitig.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Mahlen oder Pürieren von festen Lebensmitteln (zum Beispiel Fleisch oder Kartoffeln) oder zum Mixen fester, zäher Mischungen (zum Beispiel Brotteig).

ACHTUNG: Wenn sich Zutaten in den Klingen verklemmen, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose und entfernen Sie die Zutaten dann mit einem Spatel.

Das Gerät funktioniert nur, wenn der Mixerbehälter (C) oder die Flasche (H) korrekt auf dem Messer fixiert ist und wenn beide Elemente auf dem Motorblock fixiert sind.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Mixers.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Messer **(D)** anfassen, denn seine Klingen sind sehr scharf.
- Wischen Sie den Motorblock **(F)** mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie ihn sorgfältig ab.
- Tauchen Sie den Motorblock **(F)** nicht in Wasser und spülen Sie ihn nicht unter dem Wasserhahn ab.
- Reinigen Sie den Motorblock **(F)** niemals in einer Geschirrspülmaschine.
- Um die Reinigung zu erleichtern, waschen Sie immer die abnehmbaren Elemente sofort nach dem Gebrauch mit heißen Wasser und Geschirrspülmittel ab.
- Der Mixerbehälter **(C)**, der Deckel **(B)**, der Verschluss **(A)**, die Kunststoff-Flasche **(H)** können im obersten Korb einer Geschirrspülmaschine abgewaschen werden, aber nur in dem STROMSPAR - oder SCHON-Programm.

CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

DESCRIPTION

A Cap
B Lid
C Blender jug
D Seal
E Blade unit
F Motor unit
G Power button
H Plastic bottle with lid
H1 Plastic bottle
H2 Lid

EN

SAFETY LOCKING SYSTEM (E)

The appliance cannot be started if the blender jug **(C)** or the bottle **(H)** have not been placed and locked correctly onto the motor unit **(F)**.

BEFORE USING YOUR BLENDER FOR THE FIRST TIME

- Before using the blender for the first time, disassemble and wash parts **(A, B, C, D, E, H)** in warm water and washing up liquid (except for the motor unit **(F)**. See "Cleaning" §). Rinse and dry them carefully.
- **CAUTION: the blades are very sharp, handle them with care when cleaning or using your appliance.**
- **Do not operate the blender if the lid is not in place.**
- Ensure that all packaging has been removed before operating the appliance.

USING THE BLENDER

The blender can only be used for preparations such as smoothies, milk-shakes and sauces or blending ingredients (cooked vegetable soups, waffle and pancake batter). Do not use for processing coffee beans, hard spices or grinding sugar.

1. Screw the jug or the bottle on the blade unit by rotating them until the white arrow is on the locking area between the minus and plus sign (Fig 1)

2.1 Using the blender jar :

- Place the blender jug assembly **(C+D+E)** onto the motor unit **(F)**. So

that the arrow matches with the open lock. Turn the jug clockwise until the arrow matches with the closed lock. (Fig. 2+3).

- Place the ingredients in the blender jug **(C)** (Fig. 4).
- Lock the lid **(B)** onto the blender jug **(C)** (Fig. 5).
- Fit the cap **(A)** into the opening in the lid **(B)** and turn it to lock it into place. (Fig. 6).

2.2 Using the bottle :

- **Caution :** Do not blend hot liquids higher than 70˚C
- Place the ingredients in the bottle **(H1)**.
- Close the bottle with the blade assembly **(D+E)** by screwing them together until the white arrow is on the locking area between the minus and plus sign (Fig. 7).
- Place the bottle **(H+D+E)** onto the motor unit **(F)** so that the arrow matches with the open lock, then turn the bottle until the arrow matches with the closed lock. (Fig. 8)

3. Never add or process liquids or ingredients that have a temperature higher than 70˚C. Instead cool them slightly first.
   The blender jug **(C)** and plastic bottle **(H1)** have a 750ml MAX capacity. Do not fill it with food or liquids past the MAX mark. Refer to the table below for recipe quantities.
4. Plug in the appliance and switch it on by pressing the button. Press and hold the button until blending is complete. Blending stops once the button is released. To pulse food, repeatedly operate the appliance in short bursts. The blender will not operate if the blender jug or bottle are not correctly locked.
5. Hold the appliance firmly with one hand during operation. **Do not run for more than 2 minutes.**
6. After using the bottle :
   Once you have finished blending, turn the blender bottle upright so that the blade unit **(D+E)** is at the top and then unscrew it from the bottle **(H)** (Fig.9). Then place the bottle lid on to the blender bottle and screw into place. (Fig.10). The blender bottle is ready to drink from or take with you.

Ingredients	Quantities (Max)	Time
Vitality Cocktail	140 g carrots + 60 g celeriac + 60 g banana + 330 ml orange juice + 2 ice cubes	60s
Apple juice	150 g green apple + 250 ml apple juice + 5 ice cubes	30s
Carrot soup	240 g cooked carrots and 360 ml water or stock	60s

Recommendations :

- To add ingredients while the blender is in use, insert them through the feeder hole in the lid **(B)**.
- Cut the ingredients into small pieces (approx. 15mm x 15mm) before putting them in the blender jug **(C)**. Do not process a large quantity of ingredients at the same time.
- Do not use the appliance for mashing or grinding heavy foods (e.g., potatoes or meats) or to stir thick mixtures (e.g., dough).

CAUTION : If ingredients remain stuck to the blades, unplug the appliance and remove them with a spatula.

The appliance will not operate unless the blender jug (C) or the bottle (H) is correctly locked on to the blade assembly and both parts are locked into place on the base.

CLEANING

- Unplug the blender.
- Handle the blades **(D)** with care as they are very sharp.
- Wipe the motor unit **(F)** down with a damp cloth. Dry carefully.
- Never immerse the motor unit **(F)** in water or under running water.
- Never clean the motor unit in the dishwasher
- For easy cleaning, always wash the removable parts in warm water and washing up liquid immediately after use.
- The blender jug **(C)**, the lid **(B)**, the cap **(A)** and the plastic bottle with lid **(H)** may be cleaned in the dishwasher in the upper tray, only using the “ECO” or “SLIGHTLY SOILED” program.

- ضع القنينة **(H+D+E)** على وحدة المحرك **(F)** بحيث يتناظر السهم مع منطقة فتح القفل. أدر القنينة حسب اتجاه عقارب الساعة بحيث يتناظر السهم مع منطقة إغلاق القفل. (شكل 8)

3. لا تُضف السوائل او المكونات التي تزيد حرارتها عن 70 درجة مئوية.
   إبريق الخلاط **(C)** والقنينة البلاستيكية **(H1)** لهما سعة 057 مللتر بالحد الأقصى. لا تملأها بالطعام أو السوائل فوق علامة الحد الأقصى. يُرجى مراجعة الجدول أدناه عن كميات الوصفات.
4. استمر بالضغط على الزر لحين اكتمال المزج. تتوقف عملية المزج عند تحرير الزر. اضغط بشكل مُتقطع على الزر لتولد بعض النبضات. لن يمكن تشغيل الخلاط إن لم يكن إبريق الخلاط أو القنينة مقفلتان في موقعهما الصحيح.
5. امسك الجهاز بثبات بيد واحدة أثناء التشغيل. **لا تُشغل الجهاز لأكثر من دقيقتين.**
6. بعد استعمال القنينة :
   بعد الإنتهاء من الخلط ، اقلب الخلاط رأساً على عقب حتى تصبح وحدة الشفرات **(E+D)** في القمة، بحيث يمكنك تحريرها من القنينة **(H)** (شكل9). ثم ضع غطاء القنينة **(H2)** (شكل 01). القنينة جاهزة للشراب منها، او لتحملها معك.

المكونات	الكميات (بالحد الأقصى)	زمن
كوكتيل النشاط	140 جرام جزر + 60 جرام كرفس + 60 جرام موز + 330 جرام عصير البرتقال + 2 مُكعبات ثلج	60s
عصير التفاح	150 جرام تفاح أخضر + 250 جرام عصير التفاح + 5 مُكعبات ثلج	30s
شوربة الجزر	240 جرام جزر + 360 جرام ماء	60s

توصيات :

- لإضافة المكونات أثناء تشغيل الخلاط ، أدخلها من خلال فُتحة التلقيم في الغطاء **(B)**.
- يجب تقطيع المكونات الى قطع صغيرة (15 ملم x 15 ملم تقريباً) قبل وضعها في إبريق الخلاط **(C)**. لا تخلط كميات كبيرة من المكونات في نفس الوقت.
- لا تستعمل هذا الجهاز لهرس أو لطحن الطعام الثقيل (على سبيل المثال: البطاطس أو اللحمة)، ولا تخلط فيه المكونات السميكة (على سبيل المثال: االعجين)

تحذير : إذا التصقت بقايا المكونات بالشفرات، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وأزل هذه البقايا بواسطة سباتولا. لن يمكن تشغيل الخلاط إن لم يكن إبريق الخلاط (C) أو القنينة (H) مقفلتان على تركيبة الشفرات، وكلا الجزئين مُقفلان في موقعهما الصحيح على القاعدة.

التنظيف

- افصل الخلاط عن التيار الكهربائي
- احمل الشفرات **(D)** بكل حرص وعناية لأنها حادة جداً.
- امسح وحدة المحرك **(F)** بقطعة قماش رطبة. جفّف بعناية.
- لا تغمر وحدة المحرك **(F)** بالماء ولا تعرضها للماء الجارية.
- لا تُنظف وحدة المحرك في جلاية الصحون.
- لجعل عملية التنظيف سهلة، اغسل الأجزاء القابلة للفصل بالماء الدافيء وسائل التنظيف مباشرة بعد الإستعمال.
- إبريق الخلاط **(C)**، الغطاء **(B)**، السدادة **(A)** والقنينة البلاستيكية مع غطائها **(H)** يمكن تنظيفها في جلاية الصحون، فقط باستعمال برنامج "ECO" أوبرنامج "SLIGHTLY SOILED".

تنبيه: إرشادات السلامة هي جزء لا يتجزأ من هذا المنتج. يُرجى قراءتها بعناية قبل استعمال الجهاز للمرة الأولى. يُرجى الحفاظ عليها في مكان آمن للرجوع اليها فيما بعد.

وصف أجزاء الجهاز

A	سدادة	**F**	وحدة المُحرك
B	غطاء	**G**	زر التشغيل
C	إبريق الخلاط	**H**	قنينة بلاستيكية مع غطاء
D	سدادة مانعة للتسرب	**H1**	قنينة بلاستيكية
E	وحدة الشفرات	**H2**	غطاء

نظام إقفال للسلامة (E)

لا يمكن تشغيل الجهاز إن لم يكن إبريق الخلاط **(C)** أو القنينة **(H)** يستقران في مكانهما الصحيح ومقفلان على وحدة المُحرك **(F)**.

AR

قبل استعمال الخلاط للمرة الأولى.

- قبل استعمال الخلاط للمرة الأولى، تُفصل جميع أجزاء المنتج وتُغسل **(A, B, C, D, E, H)** بالماء الدافىء وسائل التنظيف (ماعدا وحدة المُحرك **(F)**. راجع فقرة "التنظيف". تُغسل بالماء وتُجفف بعناية.
- **تحذير : الشفرات حادة جداً، يُرجى التعامل معها بكل حرص وعناية عند التنظيف وعند استعمال الجهاز.**
- يُرجى التأكد أن جميع مواد التغليف قد أزيلت عن الخلاط قبل الإستعمال.

استعمال الخلاط

يُستعمل هذا الخلاط فقط للتحضيرات مثل العصائر، ميلك شيك، الصلصات، أو المكونات المُعدة للمزج (شوربة الخضار المطبوخة، مزيج عجينة الوافل والبانكيك) لا يُستعمل هذا الخلاط لطحن حبوب البن، التوابل الصلبة، أو طحن السكر.

1. يُثبّت الإبريق أو القنينة على وحدة الشفرات بإدارتهما الى أن يُصبح السهم الأبيض في منطقة الإقفال بين علامتي "ناقص" و "زائد" (شكل 1)

2.1 استعمال إبريق الخلاط :

- ضع تركيبة الإبريق **(C+D+E)** على وحدة المحرك **(F)**. بحيث يتناظر السهم مع منطقة فتح القفل. أدر الإبريق حسب اتجاه عقارب الساعة بحيث يتناظر السهم مع منطقة إغلاق القفل. (شكل. 2+3).
- ضع المكونات في إبريق الخلاط **(C)** (شكل 4).
- اقفل الغطاء **(B)** على إبريق الخلاط **(C)** (شكل 5).
- ضع السدادة **(A)** في فتحة الغطاء **(B)** وأدرها الى أن تُقفل في مكانها الصحيح. (شكل 6).

2.2 استعمال القنينة :

- **تحذير :** لا تخلط فيها السوائل الساخنة.
- ضع المكونات في القنينة **(1H)**.
- أقفل القنينة بتركيبة الشفرات **(D+E)** بإدارتهما الى أن يصل السهم الأبيض الى منطقة الإقفال بين علامتي "ناقص" و "زائد" (شكل. 7) .

قرار گیرد (تصویر 7).

- بطری مونتاژ شده (H + D + E) را در دستگاه موتور **(F)** با تراز کردن فلش و باز کردن پیچ قرار دهید بطری را بچرخانید تا فلش با قفل بسته تراز شود. (تصویر 8)

3. هرگز مایعات یا مواد با دمای بالاتر از 70 درجه سانتی گراد را مخلوط نکنید و اجازه دهید تا سرد شود.

کاسه مخلوط کن **(C)** و بطری پلاستیکی **(H1)** دارای ظرفیت حداکثر 750 میلی لیتر می باشد. آنها را با مواد غذایی یا مایعات فراتر از علامت MAX پر نکنید. برای مقادیر درآمد به جدول زیر مراجعه کنید.

4. دستگاه را وصل کنید و با فشار دادن دکمه، آن را روشن کنید. دکمه را فشار دهید تا مخلوط کردن کامل شود. هنگامی که دکمه آزاد می شود، مخلوط شدن متوقف می شود. اگر دکمه را چندین بار فشار داده و رها کنید، می توانید از تابع پلس استفاده کنید. مخلوط کن شروع به کار نمی کند اگر بطری یا کاسه مخلوط کن به درستی قفل نشده باشد.
5. درحالی که دستگاه استفاده می شود، آنرا با یک دست محکم نگه دارید. **با دستگاه بیش از 2 دقیقه در یک زمان کار نکنید.**
6. پس از استفاده از بطری:

هنگامه که مخلوط کردن را تمام می کنید، بطری مخلوط کن را بچرخانید تا تیغه **(D + E)** در بالای آن باشد، سپس آنرا از بطری **(H)** باز کنید (تصویر 9). سپس سرپوش بطری **(H2)** را قرار دهید (تصویر 10). شما می توانید مستقیما" از بطری مخلوط کن بنوشید یا آن را با خود ببرید.

مواد	مقدار (حداکثر)	زمان
کوکتل زنده	140 گرم هویج + 60 گرم کرفس + 60 گرم موز + 330 گرم آب پرتقال + 2 قطعه یخ	60 ثانیه
آب سیب	150 گرم سیب سبز + 250 گرم آب سیب + 5 قطعه یخ	30 ثانیه
سوپ هویج	240 گرم هویج + 360 گرم آب	60 ثانیه

توصیة:

- برای اضافه کردن مواد هنگامی که مخلوط کن در حال کار کردن است، آنها را در سوراخ سرپوش **(B)** قرار دهید.
- مواد را به قطعات کوچک (تقریبا" 15 × 15 میلی متر) برش دهید قبل از آنکه آنها را در کاسه مخلوط کن **(C)** قرار دهید. مقدار زیاد مواد را در همان زمان مخلوط نکنید.
- از دستگاه برای خرد کردن یا له کردن مواد غذایی غلیظ (مانند گوشت یا سیب زمینی) یا مخلوط کردن آماده سازی ضخیم (مانند خمیر نان) استفاده نکنید.

توجه : اگر هرگونه مواد بر روی تیغه ها گیر کنند، دستگاه را از برق جدا کنید و سپس با یک کاردک بردارید.
دستگاه تنها در صورتی کار می کند که کاسه مخلوط کن (C) یا بطری (H) به درستی بر روی تیغه قفل شده باشد و هر دو قسمت در دستگاه موتور قفل شوند.

تمیز کردن

- مخلوط کن را از برق جدا کنید.
- هنگام دست زدن به چاقو **(D)** خیلی مراقب باشید زیرا تیغه ها بسیار تیز هستند.
- دستگاه موتور **(F)** را با یک پارچه مرطوب پاک کنید. کاملا" خشک کنید.
- هرگز دستگاه موتور **(F)** را در آب فرو نکنید و هرگز آن را زیر آب جاری قرار ندهید.
- هرگز دستگاه موتور **(F)** را در ماشین ظرفشویی تمیز نکنید.
- برای تسهیل تمیز کردن، همیشه قطعات قابل جابجایی را با آب داغ و مایع ظرفشویی بلافاصله پس از استفاده بشویید.
- کاسه مخلوط کن **(C)**، سرپوش **(B)**، کلاهک **(A)**، بطری پلاستیکی و سرپوش **(H)** را می توان در سبد ماشین ظرفشویی فوق تنها با برنامه ECO یا "SLIGHTLY DIRTY" تمیز کرد.

توجه : احتیاط های ایمنی بخشی از دستگاه هستند قبل از استفاده از دستگاه جدید خود برای اولین بار، آنها با دقت بخوانید. آنها را در مکان قابل دسترس برای رجوع در آینده نگه دارید.

شرح

A پریز	**F** دستگاه موتور
B سرپوش	**G** دکمه روشن / خاموش
C مخلوط کن "BOL"	**H** بطری پلاستیکی با سرپوش
D واشر	**H1** بطری پلاستیکی
E تیغه	**H2** سرپوش

سیستم ایمنی قفل (E)

اگر کاسه مخلوط کن **(C)** یا بطری **(H)** به درستی شسته نشده و روی دستگاه موتور **(F)** قرار نگرفته باشد، دستگاه را نمی توان روشن کرد.

FA

قبل از استفاده اول از مخلوط کن خود

- قبل از استفاده از مخلوط کن برای اولین بار، همه قسمت ها **(A, B, C, D, E, H)** (به غیر از دستگاه موتور) را از هم باز کنید و با آب داغ و مایع ظرفشویی شستشو دهید. فصل ("تمیز کردن") را ببینید. کاملا" شستشو دهید و خشک کنید.
- **توجه : تیغه های چاقو بسیار تیز هستند، هنگام استفاده و تمیز کردن دستگاه خود، به آنها با احتیاط دست بزنید.**
- قبل از استفاده از مخلوط کن، همیشه تمام مواد بسته بندی را بردارید.

استفاده از دستگاه

مخلوط کن فقط باید برای تهیه اسموتی، میلک شیک و سس ها و ترکیب مواد (سوپ سبزیجات پخته شده، پنکیک یا ماکارونی وفل) استفاده شود. از آن برای خرد کردن دانه ها قهوه، ادویه های سخت یا قطعات شکر استفاده نکنید.

1. بطری یا کاسه را با چرخاندن آنها به درون دستگاه تیغه، پیچ دهید تا زمانی که فلش سفید در ناحیه قفل بین علامت های منها و بعلاوه قرار گیرد (تصویر 1).

2.1 استفاده از کاسه مخلوط کن:

- کاسه مخلوط کن مونتاژ شده (C + D + E) را با تراز کردن فلش و باز کردن پیچ، بر روی دستگاه موتور **(F)** قرار دهید اسنه را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا فلش با قفل بسته هم تراز شود(تصاویر 2 و 3).
- مواد را در کاسه مخلوط کن **(C)** قرار دهید (شکل 4).
- سرپوش **(B)** را در کاسه مخلوط کن **(C)** قرار دهید (شکل 5).
- کلاهک**(A)** را در سوراخ سرپوش **(B)** قرار دهید و آن را بچرخانید تا قفل شود.

2.2 استفاده از بطری:

- **توجه :** مایعات داغ را مخلوط نکنید.
- مواد را در بطری **(H1)** قرار دهید.
- بطری را با چرخاندن به درون تیغه **(D+E)** پیچ دهید تا زمانی که فلش سفید در ناحیه قفل بین علامت های منها و بعلاوه

УВАГА: дотримування правил техніки безпеки є обов'язковим при використанні приладу. Уважно ознайомтесь з ними перед першим використанням нового приладу. Зберігайте їх у доступному місці для подальшого використання.

ОПИС

A Ковпачок
B Кришка
C Чаша блендера
D Ущільнювач
E Блок з лезами
F Моторний блок
G Кнопка живлення
H Пластиковий шейкер із кришкою
H1 Пластиковий шейкер
H2 Кришка

СИСТЕМА ЗАХИСНОГО БЛОКУВАННЯ (E)

Прилад не можна запускати, якщо чашу блендера **(C)** або шейкер **(H)** не встановлено і не зафіксовано правильно на моторному блоці **(F)**.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ БЛЕНДЕРА

- Перш ніж використовувати блендер уперше, розберіть і промийте всі деталі **(A, B, C, D, E, H)** теплою водою та рідиною для миття посуду (за винятком моторного блока **(F)**. Див. розділ «Чищення»). Потім промийте і ретельно висушіть їх.
- **УВАГА: ножі дуже гострі; під час використання або чищення приладу поводьтеся з ними обережно.**
- Перед використанням блендера переконайтеся, що весь пакувальний матеріал було видалено.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА

Блендер можна використовувати тільки для приготування таких сумішей, як смузі, молочні коктейлі та соуси або для змішування інгредієнтів (варені овочеві супи, тісто для вафель та млинців). Не використовуйте для перемелення кавових зерен, твердих спецій та подрібнення цукру.

1. Прикрутіть чашу або шейкер на блок з лезами, обертаючи їх, доки біла стрілка не буде на місці фіксації між знаками «мінус» та «плюс» (мал. 1)

2.1. Використання чаші блендера:

- Установіть зібрану чашу блендера **(C+D+E)** на моторний блок **(F)** таким чином, щоб стрілка була в положенні відкритого замка. Поверніть чашу за годинниковою стрілкою, доки стрілка не буде в положенні відкритого замка (мал. 2+3).
- Помістіть інгредієнти в чашу блендера **(C)** (мал. 4).
- Зафіксуйте кришку **(B)** на чаші блендера **(C)** (мал. 5).
- Установіть ковпачок **(A)** в отвір у кришці **(B)** і поверніть його, щоб зафіксувати його на місці (мал. 6).

2.2 Використання шейкера:

- **Увага:** не змішуйте гарячі рідини.
- Помістіть інгредієнти в шейкер **(H1)**.
- Закрийте шейкер блоком з лезами **(D+E)**, прикрутивши їх разом, доки біла стрілка не буде на місці фіксації між знаками «мінус» і «плюс» (мал.7).
- Помістіть шейкер **(H+D+E)** на моторний блок **(F)** так, щоб стрілка була в положенні відкритого замка. Поверніть шейкер, доки стрілка не буде в положенні відкритого замка (мал. 8)

UK

3. Ніколи не додавайте та не обробляйте рідини або інгредієнти, температура яких перевищує 70°C. Спочатку трохи охолодіть їх.
   Чаша блендера **(C)** та пластиковий шейкер **(H1)** вміщають 750 мл. Не наповнюйте їх їжею або рідиною вище позначки MAX. Див. кількість інгредієнтів для рецептів у таблиці нижче.
4. Під'єднайте прилад до розетки та ввімкніть його, натиснувши кнопку. Натискайте кнопку, доки не буде завершено змішування. Змішування зупиняється після того, як ви відпустите кнопку. Натискайте кнопку різко, щоб надати імпульсу. Блендер не працюватиме, якщо чашу або шейкер не зафіксовано правильно.
5. Під час роботи тримайте прилад міцно однією рукою. **Не використовуйте більше 2 хвилин поспіль.**
6. Після використання шейкера:
   Після завершення змішування переверніть шейкер блендера з блоком з лезами **(D+E)** догори ногами, а потім відкрутіть його від шейкера **(H)** (мал. 9). Потім установіть кришку шейкера **(H2)** (мал. 10) . Тепер можна пити з шейкера або взяти його з собою.

Інгредієнти	Кількість (макс.)	Час
Енергетичний коктейль	140 г моркви + 60 г селери + 60 г банану + 330 г апельсинового соку + 2 кубики льоду	60s
Яблучний сік	150 г зеленого яблука + 250 г яблучного соку + 5 кубиків льоду	30s
Морквяний суп	240 г моркви + 360 г води	60s

Рекомендації:

- Щоб додати інгредієнти під час використання блендера, вставляйте їх через отвір подачі в кришці **(B)**.
- Перед тим як покласти інгредієнти в чашу блендера **(C)**, наріжте їх невеликими шматочками (приблизно 15 мм x 15 мм). Не обробляйте велику кількість інгредієнтів одночасно.
- Не використовуйте виріб для подрібнення або перемелювання твердих продуктів (наприклад, картоплі або м'яса) або для перемішування густих сумішей (наприклад, тіста).

УВАГА: якщо інгредієнти прилипли до лез відключіть пристрій від мережі та видаліть їх лопаткою.

Виріб не працюватиме, якщо чашу (C) або шейкер (H) не буде правильно прикріплено до блоку з лезами і обидві частини не буде зафіксовано на підставці.

ОЧИЩЕННЯ

- Від'єднайте блендер від мережі живлення.
- Обережно поводьтеся з лезами **(D)**, оскільки вони дуже гострі.
- Протріть моторний блок **(F)** вологою ганчіркою. Ретельно висушіть.
- Ніколи не занурюйте блок мотора **(F)** у воду і не ставте його під проточну воду.
- Ніколи не мийте моторний блок у посудомийній машині.
- Щоб полегшити очищення, завжди мийте знімні деталі в теплій воді з рідиною для миття посуду відразу після використання.
- Чашу блендера **(C)**, кришку **(B)**, ковпачок **(A)** і пластиковий шейкер із кришкою **(H)** можна мити в посудомийній машині у верхньому лотку, використовуючи лише програму «ЕКО» або «НЕЗНАЧНЕ ЗАБРУДНЕННЯ» .

ВНИМАНИЕ!Соблюдениеправилтехникибезопасности является обязательным при использовании устройства. Внимательно ознакомьтесь с ними перед первым использованием нового устройства. Храните их в доступном месте для дальнейшего использования.

ОПИСАНИЕ

A Колпачок
B Крышка
C Чаша блендера
D Уплотнитель
E Блок лезвий
F Приводной блок
G Кнопка питания
H Пластиковый стакан с крышкой
H1 Пластиковый стакан
H2 Крышка

СИСТЕМА ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКИ (E)

Чтобы запустить устройство, необходимо правильно установить кувшин блендера **(C)** или контейнер **(H)** и надежно зафиксировать его на приводном блоке **(F)**.

RU

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БЛЕНДЕРА

- Перед первым использованием блендера разберите его и промойте все части **(A, B, C, D, E, H)**, кроме приводного блока **(F)**, в теплой воде с моющим средством (см. раздел «Очистка»). Промойте и тщательно высушите их.
- **ВНИМАНИЕ! Лезвия очень острые. Обращайтесь с ними с осторожностью во время использования или очистки устройства.**
- Перед использованием блендера убедитесь, что все упаковочные материалы удалены.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

Данный блендер предназначен только для приготовления таких блюд, как смузи, молочные коктейли и соусы, а также для смешивания ингредиентов (для овощных супов, теста для вафель и блинов). Не используйте данный блендер для измельчения кофейных зерен, твердых специй или сахара.

1. Установите чашу или стакан на блок лезвий, вращая его до тех пор, пока белая стрелка на зоне блокировки не окажется между символами плюса и минуса (Рис. 1).

2.1 Использование чаши блендера.

- Установите блок чаши **(C+D+E)** на приводной блок **(F)**. Стрелка должна указывать на символ открытого замка. Поверните чашу по часовой стрелке, чтобы стрелка указывала на символ закрытого замка (Рис. 2+3).
- Поместите ингредиенты в чашу **(C)** (Рис. 4).
- Закройте крышку **(B)** на чаше **(C)** надлежащим образом (Рис. 5).
- Установите колпачок **(A)** на отверстие крышки **(B)** и поверните его в положение блокировки (Рис. 6).

2.2 Использование пластикового стакана.

- **Внимание!** Не смешивайте горячие жидкости.
- Поместите ингредиенты в стакан **(H1)**.
- Закройте стакан блоком лезвий **(D+E)**, прикрутив его таким образом, чтобы белая стрелка оказалась между символами плюса и минуса (Рис. 7).
- Установите стакан **(H+D+E)** на приводной блок **(F)** таким образом, чтобы стрелка указывала на символ открытого замка. Поверните стакан, чтобы стрелка оказалась напротив символа закрытого замка (Рис. 8).

3. Никогда не добавляйте и не обрабатывайте жидкости или ингредиенты, температура которых превышает 70°C. Сначала немного остудите их. Чаша блендера **(C)** и пластиковый стакан имеют максимальный. объем 750 мл. Не превышайте отметку максимального уровня **(MAX)** при добавлении продуктов и жидкостей. Количество нужных ингредиентов для разных рецептов приведено в таблице ниже.
4. Подключите устройство к электросети и нажмите кнопку, чтобы включить его. Удерживайте кнопку до завершения смешивания. Когда кнопка отпущена, процесс смешивания завершается. Нажмите кнопку резко, чтобы придать импульс. Блендер не будет работать, если кувшин или контейнер не зафиксирован надлежащим образом.
5. Крепко удерживайте устройство одной рукой во время использования. **Время непрерывного смешивания не должно превышать 2 минут.**
6. После использования пластикового стакана.
   После завершения смешивания переверните стакан, чтобы блок лезвий **(D+E)** оказался сверху, а затем открутите его от контейнера **(H)** (Рис. 9). Затем закройте стакан крышкой **(H2)** (Рис. 10). Теперь из стакана можно пить или взять его с собой в дорогу.

Ингредиенты	Количество (макс.)	Время
Энергетический коктейль	140 г моркови + 60 г сельдерея + 60 г банана + 330 г апельсинового сока + 2 кубика льда	60s
Яблочный сок	150 г зеленых яблок + 250 г яблочного сока + 5 кубиков льда	30s
Морковный суп	240 г моркови + 360 г воды	60s

Рекомендации.

- Для добавления ингредиентов в процессе смешивания используйте отверстие для подачи в крышке **(B)**.
- Режьте ингредиенты на небольшие кусочки (прибл. 15 x 15 мм), прежде чем помещать их в кувшин **(C)**. Не пытайтесь измельчать большое количество пищи за один раз.
- Не используйте устройство для измельчения твердых продуктов (картошки или мяса) и перемешивания густых смесей (теста).

ВНИМАНИЕ! Если ингредиенты прилипли к лезвиям, отключите устройство от электросети и удалите прилипшую пищу с помощью лопатки.

Чтобы запустить устройство, необходимо правильно установить чашу блендера (C) или стакан (H) и надежно зафиксировать его на приводном блоке.

RU

ОЧИСТКА

- Отключите блендер от электросети.
- Обращайтесь с лезвиями **(D)** с осторожностью, так как они очень острые.
- Протрите приводной блок **(F)** с помощью влажной ткани. Затем тщательно вытрите его насухо.
- Никогда не погружайте приводной блок **(F)** в воду и не мойте под проточной водой.
- Никогда не мойте приводной блок в посудомоечной машине.
- Для облегчения чистки всегда мойте съемные части в теплой воде с небольшим количеством моющего средства сразу после использования.
- Чашу блендера **(C)**, крышку **(B)**, колпачок **(A)** и пластиковый стакан с крышкой **(H)** можно мыть на верхней полке посудомоечной машины, используя только программу «ECO» (эко) или «SLIGHTLY SOILED» (небольшие загрязнения).

FR p. 4 – 6
ES p. 7 – 9
PT p. 10 – 12
IT p. 13 – 15
EL p. 16 – 18
NL p. 19 – 21
DE p. 22 – 24
EN p. 25 – 27
AR p. 29 – 28
FA p. 31 – 30
UK p. 32 – 34
RU p. 35 – 37

8020000929